

 Anleitung

 Manual

## LED Arbeitslampe mit Akku

LED working lamp with rechargeable battery



### Technische Daten

- Arbeitslampe mit 80x LED in kaltweiß
- Stromversorgung über Akkus (8x AAA NiMH 950mAh 9,6V)
- Aufladbar über 12-24V DC oder 110-240V AC
- Ladedauer: ca. 2h ( $\pm 10\%$ )
- Betriebsdauer: ca. 5h ( $\pm 10\%$ )
- Farbtemperatur: 8000K
- Lichtstrom: 264 Lumen
- Lichtstärke: 15.000 - 18.000 MCD
- Abstrahlwinkel: 16-18°
- Schutzklasse: IP55
- Abmessungen ca.: Länge 410mm, Ø 36mm
- Lebensdauer: 50.000 Stunden
- Mit Magnet und beweglichem Haken zum Aufhängen

### Packungsinhalt \*

- Arbeitslampe, Netzladeadapter, Autoladeadapter

\* Überzeugen Sie sich vor Inbetriebnahme, dass alle Bestandteile des Lieferumfangs in der Verpackung enthalten sind. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Fachhändler.

### Specification

- Working lamp with 80x LED in cool white
- Power over rechargeable batteries (8x AAA NiMH 950mAh 9.6V)
- Power over 12-24V DC or 110-240V AC
- Charging time: ca. 2h ( $\pm 10\%$ )
- Operation time: ca. 5h ( $\pm 10\%$ )
- Color temperature: 8000K
- Luminous flux: 264 Lumen
- Luminous intensity: 15,000 - 18,000 MCD
- Beam angle: 16-18°
- Protection class: IP55
- Dimensions approx.: length 410mm, Ø 36mm
- Life span: 50,000h
- With magnet and movable hook for hanging

### Package content \*

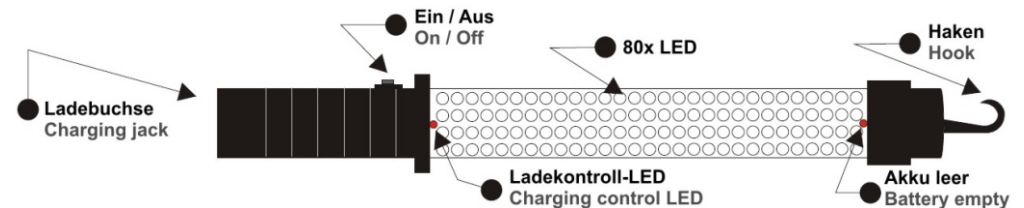
- Working lamp, AC charging adapter, car charging adapter

\* Make sure that the product package contains all items before operation. If any item is missing or damaged, please contact your dealer immediately.

### Handhabung

Bitte laden Sie den Akku der Arbeitslampe einmal komplett auf, bevor Sie die Lampe zum ersten Mal verwenden. Zum Aufladen können Sie entweder das 230V AC Steckernetzteil oder den 12/24V DC Autoladeadapter verwenden. Entfernen Sie dazu die Abdeckung der Ladebuchse an der Unterseite des Griffs und schließen Sie dann das entsprechende Ladegerät an. Ein kompletter Ladevorgang dauert ca. 2 Stunden. Die Ladekontroll-LED leuchtet rot auf, sobald der Akku vollständig geladen ist. Sie können die Lampe jetzt bis zu 5 Stunden lang betreiben. Wenn die „Akku leer“ LED rot leuchtet, muss der Akku neu aufgeladen werden.

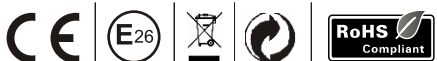
Zum Ein- bzw. Ausschalten betätigen einfach Sie den Ein/Aus Schalter am Griff.



### Handling

Please make sure that the battery is completely charged before using the lamp for the first time. For charging, you can either use the 230V AC power adapter or the 12/24V DC car charger. Remove the cover of the charging jack on the bottom side of the handle and then plug in the respective charger. A full charging process takes about 2 hours. The charging control LED lights up red when the battery is fully charged. You can now operate the lamp for up to 5 hours. If the "battery empty" LED lights up red, the battery needs to be recharged.

To turn the lamp on or off, simply press the on/off switch on the handle.



Product-No: 46092  
User manual No: 46092-b  
[www.navilock.de](http://www.navilock.de)

## **Sicherheitshinweise**

1. Vergessen Sie bitte nicht, die Abdeckung der Ladebuchse nach dem Aufladen wieder aufzustecken.
2. Bitte ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, sobald der Ladevorgang beendet ist.
3. Verwenden Sie zum Laden nur die mitgelieferten Ladeadapter.
4. Vermeiden Sie es, direkt in die eingeschaltete Lampe zu sehen.
5. Bitte öffnen Sie das Gehäuse der Lampe nicht, da sonst die gefahrlose Verwendung der Lampe nicht mehr gewährleistet werden kann. Die Garantie erlischt in diesem Fall ebenfalls.
6. Schalten Sie die Lampe vor der Reinigung aus.

## **Generelle Informationen**

### *Kontakt*

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Internetseite [www.navilock.de](http://www.navilock.de). Sie erreichen uns auch per Email [info@navilock.de](mailto:info@navilock.de).

### *Schlussbestimmung*

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

### *Copyright*

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Navilock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

## **Safety Instructions**

1. Do not forget to put the cover back onto the charging jack after charging.
2. Please unplug the AC adapter from the power outlet when charging is completed.
3. Please only use the supplied charging adapters.
4. Avoid looking directly into the lamp during usage.
5. The housing of the lamp must not be opened, otherwise the safe use of the lamp can not be guaranteed. The warranty will also expire.
6. Turn off the lamp before cleaning it.

## **General information**

### *Contact*

You can find the latest product information on our website [www.navilock.de](http://www.navilock.de). You may also send an email to [info@navilock.de](mailto:info@navilock.de).

### *Final clause*

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

### *Copyright*

No part of this user manual may be reproduced or transmitted for any purpose, regardless in which way or by which means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Navilock.

## **Declaration of conformity**

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2004/108/EC), which was released by the EU-commission. The compliance with this directive implicates the conformity with the following European standards:

EN 55015:2006

EN 61547:1995/+A1:2000

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:1995/+A1:2001/+A2:2005

## **E-mark**

This product complies to the EMV guidelines as an electronic device or sub-assembly. Approval number: E26 10 R 02 073

More informations for the declaration of conformity you can find on: <http://www.navilock.de/support/>

## **WEEE-notice**

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.

## **Compliance with RoHS**

This product complies with the directive 2002/95/EC of the European parliament and the council from January 27th 2003 concerning the restricted use of dangerous substances in electrical and electronical devices (RoHS), as well as its modification. This product complies with the directive 2011/65/EU which becomes effective from January 3rd 2013.

Dieses Produkt wurde durch die Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH, Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany in die EU eingeführt.

Edition: 11/2011